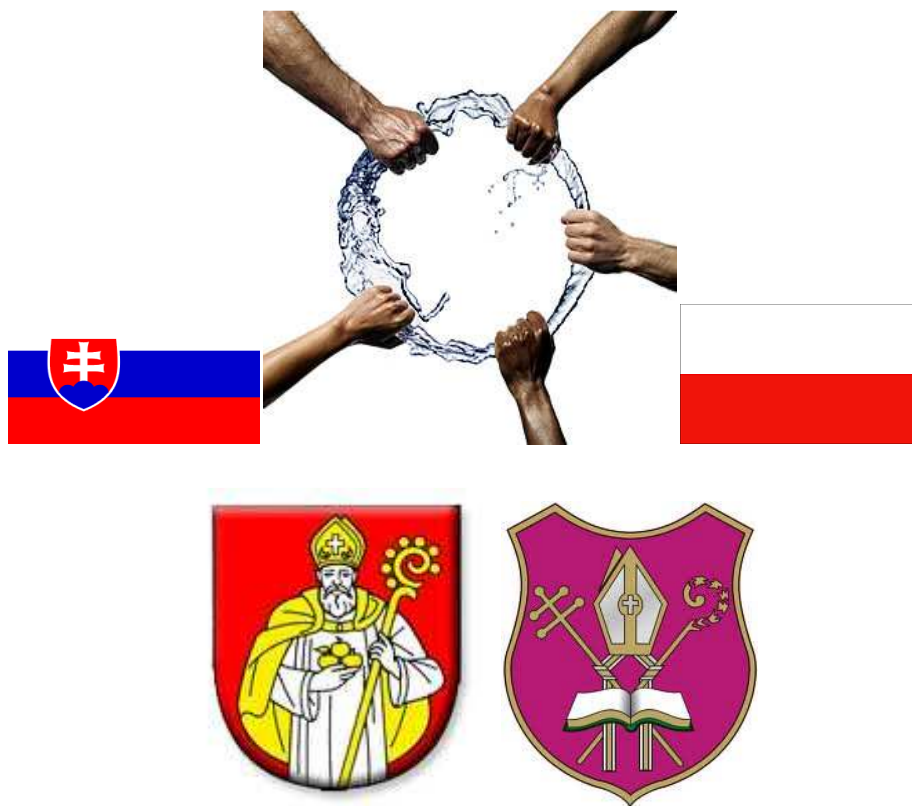


Závěrečná správa workshopu Fórum leto 2011



Ľubovnianske kúpele, 18. február 2011

Program Fórum leto 2011

- 15:00** **Otvorenie a predstavenie účastníkov workshopu**
- 15:15** **10 rokov spolupráce OZ AMOS a Stowarzynie przyjaciól Almanachu Muszyna (SPAM)**, Anton Karniš (AMOS), Ryszard Kruk (SPAM)
- 15:45** **Prezentácia vízie nasledujúcich rokov v cestovnom ruchu**, Michal Biganič (Stará Ľubovňa), Jan Golba (Muszyna)
- 16:15** **Rozvoj turizmu a rekreácie v regióne**, Milan Ďuriček (profesor cestovného ruchu)
- 16:30** **Cestovný ruch na Slovensku a zákon o cestovnom ruchu**, Stanislav Rusinko (Slovenská agentúra cestovného ruchu)
- 16:45** **Prezentácia nového produktu cestovného ruchu Nestville distillery**, Drahomíra Petrová (Gas Familia)
- 17:00** **Slovenské kráľovské mestá**, Vladimír Dlugolinský
- 17:15** **Workshopy v troch skupinách**
- Kalendár spoločných podujatí**, Eva Kollárová (Stará Ľubovňa), Božena Szewczyk (Muszyna)
- Spoločná propagácia na internete**, Katarzyna Kucia – Garncarczyk (Muszyna), Aleš Solár (Stará Ľubovňa)
- Spolupráca v cestovnom ruchu**, Krzysztof Trela (Muszyna), Pavol Mišenko (Stará Ľubovňa)

Ciele a plány stanovené na workshope Fórum leto 2011

1. Vytvorenie spoločného kalendária najdôležitejších podujatí : turistických, kultúrnych, osvetových a športových na leto 2011
2. Vytvorenie základu spoločnej koncepcie vytvárania produktu cestovného ruchu v rámci subregiónu rieky Poprad (Stará Ľubovňa, Spiska Stara Ves, Lipany, Muszyna, Krynica, Rytro) na roky 2012 – 2020
3. Pripravenie spolupráce o žiadanie dotácii v rámci projektov Cezhraničnej spolupráce na obdobie po roku 2013
4. Spoločná propagácia ponuky cestovného ruchu a kultúry na internete
5. Naviazanie bezprostredných kontaktov osôb pôsobiacich v oblasti cestovného ruchu na oboch stranách hranice

Sumár workshopu Fórum leto 2011

Sympatická iniciatíva poľsko – slovenského priateľstva sa pretavila v stretnutie s jasným cieľom naštartovania spolupráce v cestovnom ruchu. Občianske združenie AMOS na slovenskej strane a Stowarzynie Przyjaciół Almanachu Muszyny (SPAM) na strane poľskej sa pri príležitosti 10 – rokov vzájomnej spolupráce chopili organizácie podujatia, ktoré sa pod názvom Fórum leto 2011 uskutočnilo 18. februára v Ľubovnianskych kúpeľoch. Podujatia sa zúčastnili tak predstavitelia samospráv po oboch stranách rieky Poprad ako aj podnikatelia z oblasti cestovného ruchu.

Záštitu nad podujatím prevzal primátor Starej Ľubovne Michal Biganič, ktorý v úvodnom slove vyjadril nádej, že toto stretnutie bude základom budúcej úspešnej spolupráce. V úvodnom slove vytýčili Anton Karniš (AMOS) a Ryszard Kruk (SPAM) tiež základné ciele spolupráce, kde dominovala spoločná prezentácia kultúrnych, spoločenských a športových podujatí a snaha o vybudovanie spoločných produktov v cestovnom ruchu do budúcnosti. Skvelú prezentáciu o rozvoji a o budúcich krokoch Gminy Muszyna ukázal jej burmistrz Jan Golba. Slovenská strana tak určite získala inšpiráciu ako sa má v cestovnom ruchu pracovať. Ďalší prednášajúci, profesor Ďuriček z univerzity v Rzesowie ako aj pán Rusinko zo Slovenskej agentúry pre cestovný ruch, sa venovali nevyhnutnej potrebe tvorby partnerstiev verejného a súkromného sektora v cestovnom ruchu a tvorbe organizácií destinačného manažmentu. Nový produkt cestovného ruchu v okrese Stará Ľubovňa (Nestville Distillery v Hniezdom) odprezentovala Drahomíra Petrová z firmy Gas Familia. Po skončení prezentácií sa uskutočnili workshopy na témy spoločného informačného webu, spoločného kalendária podujatí ako aj celkovej vízie spolupráce v cestovnom ruchu.

Teraz zostáva už len zodpovedať si otázku určenia kompetencií a tvrdou prácou dôjsť k cieľu dať obidvom regiónom spoločnú budúcnosť v odvetví z ktorého môžu do budúcnosti profitovať.

Závěrečné výstupy z workshopov

SKUPINA: KALENDÁR SPOLOČNÝCH AKTIVÍT NA ROK 2011

MODERÁTORKY: Eva Kollárová a Bożena Szewczyk

1. Pravidelne si vymieňať mesačné kalendária kultúrnych, športových a spoločenských podujatí v elektronickej podobe

TERMÍN: mesačne, od 1. 3. 2011

ZODPOVEDNÉ: E. Kollárová, B. Szewczyk

2. Zorganizovať spoločné stretnutie vedúcich oddelení kultúry a prizvaných hostí v Muszynie k príprave spoločného kalendára

TERMÍN: do 15. 3. 2011

ZODPOVEDNÉ: E. Kollárová, B. Szewczyk

3. Spracovať podklady pre spoločný kalendár kultúrnych, športových a spoločenských podujatí na LETO 2011 (1. 5. – 30. 9. 2011)

TERMÍN: do 20. 3. 2011

ZODPOVEDNÉ: E. Kollárová, B. Szewczyk, O. Barlíková

4. Vydať dvojjazyčný kalendár kultúrnych, športových a spoločenských podujatí na LETO 2011, ktorého súčasťou budú orientačné mapky miest

TERMÍN: do 25. 4. 2011

ZODPOVEDNÉ: E. Kollárová, B. Szewczyk

5. Vzájomne propagovať kultúrne, športové a spoločenské podujatia na internetových stránkach miest, na vývesných plochách v meste, v miestnych novinách a televízii

TERMÍN: priebežne

ZODPOVEDNÉ: E. Kollárová, B. Szewczyk

SKUPINA: SPOLOČNÁ PROPAGÁCIA NA INTERNETE

MODERÁTORI: Katarzyna Kucia – Garncarczyk a Aleš Solár

1. Zorganizovať stretnutie ku obsahu spoločnej webovej stránky za účasti predstaviteľov oboch strán

TERMÍN: 4. 3. 2011

ZODPOVEDNÍ: Katarzyna Kucia – Garncarczyk a Aleš Solár

2. Zadefinovať štruktúru spoločnej webovej stránky a snažiť sa o jej propagáciu vo všetkých zariadeniach, ktoré vstúpia do spoločného projektu

TERMÍN: do 15. 3. 2011

ZODPOVEDNÍ: Katarzyna Kucia – Garncarczyk a Aleš Solár

3. Vytvoriť spoločnú webovú stránku s propagáciou všetkých subjektov a jednotlivých podujatí na oboch stranách hranice

TERMÍN: do 1.6.2011

ZODPOVEDNÉ: Katarzyna Kucia – Garncarczyk a Aleš Solár

Ďalšie nápady v rámci diskusie:

- Prezentovať región na internete ako jeden celok
- Pripraviť multimedialnú platformu propagujúcu región
- Vytvoriť produkty na niekoľko dní, ktoré by zahŕňali a spájali tak slovenské ako aj poľské atrakcie
- Umiestniť na strane katalógy turistických produktov na stiahnutie vo formáte pdf
- Vytvorenie mapy atraktivít na google
- Umiestniť na webovú stránku pohľady z kamier jednotlivých turistických atraktivít

SKUPINA: SPOLUPRÁCA V CESTOVNOM RUCHU

ZODPOVEDNÍ: KRZYSZTOF TRELA a PAVOL MIŠENKO

Počas krátkeho stretnutia predstaviteľov verejnej správy a podnikateľov v cestovnom ruchu sa odhalilo niekoľko najvýraznejších problémov, ktoré existujú na Slovensko – Poľskom pomedzi. Ich riešením dosiahneme prepojenie aktivít v cestovnom ruchu na obidvoch stranách hranice čím sa zväčší atraktivnosť cezhraničného regiónu, ktorý bol predstavený na konferencii. Iba týmto spôsobom dosiahneme konkurencieschopnosť v oblasti cestovného ruchu a upútame na seba pozornosť cestovných kancelárií a samostatných turistov.

Na vyriešenie pomenovaných problémov sme si stanovili tieto ciele:

1. Na slovenskej strane vytvoriť subjekt, ktorý bude združovať a zároveň zastupovať mesta, obce a podnikateľov v oblasti cestovného ruchu minimálne v okrese Stará Ľubovňa. Úlohou subjektu bude zabezpečiť spoločnú propagáciu celého regiónu a zároveň bude vystupovať ako rovnocenný partner pre poľskú stranu, aby tak došlo k funkčnej a konštruktívnej cezhraničnej spolupráci.

2. Vytvorenie spoločnej stratégie v cestovnom ruchu. Myslia sa tým kroky, ktoré je nutné urobiť, aby došlo k prepojeniu jednotlivých atrakcií v celom cezhraničnom regióne. Práve tu zohraje významnú úlohu subjekt spomínaný v bode 1. Veľký záujem účastníci stretnutia prejavili o využitie rieky Poprad na splav, ale aj jej brehov na vytvorenie cyklotrás, ktoré dokážu jednoducho spojiť slovenskú a poľskú stranu. Ide o inšpiráciu z minulosti, kde existovala stará obchodná cesta využívajúca práve túto rieku.

3. Na základe stratégie sa sústrediť na riešenie najdôležitejších projektov v rámci Programu cezhraničnej spolupráce PL – SK, aby sa tak neplytvalo peniazmi na malé vcelku bezvýznamné projekty, ktoré hneď po dokončení zapadnú prachom. Aj tieto aktivity by mal koordinovať subjekt spomínaný v bode 1.

4. Vytvorenie spoločného informátora o pripravovaných podujatiach na slovenskej a na poľskej strane. Záujem je skôr o zviditeľnenie väčších podujatí.

Zoznam účastníkov

Jan Golba - Burmistrz Miasta i Gminy Uzdrowiskowej Muszyna,
Dariusz Reško - Burmistrz Miasta i Gminy Krynicy-Zdroju,
Edward Bogaczyk - Burmistrz Miasta i Gminy Piwnicznej-Zdroju,
Ryszard Kruk – Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Almanachu Muszyny
Jerzy Majka - Przewodniczący Rady Miasta i Gminy Uzdrowiskowej Muszyna,
Lesław Drozd - Radny MiGU Muszyna, członek Komisji ds. współdziałania i współpracy z gminami partnerskimi w republice słowackiej,
Bogdan Kałuziński - Radny MiGU Muszyna, członek Komisji ds. współdziałania i współpracy z gminami partnerskimi w republice słowackiej,
Juliusz Jarończyk – Prezes Krynickiego Towarzystwa Fotograficznego,
Koszucki Andrzej – Wiceprezes Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w Muszynie
Mściwujewska – Kruk Bożena – Redaktor Naczelna Almanachu Muszyny
Izabela Bajorek – Dyrektor Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Muszynie,
Gacek Sylwia – Dyrektor Bibliotek Publicznej w Muszynie,
Rucka Barbara – Kustosze Muzeum Państwa Muszyńskiego,
Krzysztof Kubiesa – TV Muszyna,
Janina Klimek - właściciel Hotelu KLIMEK SPA,
Rafał Klimek – właściciel Hotelu KLIMEK SPA,
Ryszard Handzlik – Dyrektor Sanatorium Uzdrowiskowego REVITA
Ludwik Sajdak – Dyrektor Centrum Zdrowia i Rekreacji GEOVITA,
Teresa Korona – Dyrektor Sanatorium Uzdrowiskowego KORONA,
Jan Łuszczewski – Prezes Kolei Gondolowej Jaworzyna Krynicka Sp. z o.o.
Jarosław Hans – Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe (Iodowisko)
Agnieszka Barnowska – właściciel Restauracji RZYM,
Trela Krzysztof – Biuro Turystyczne VECTOR,
Trela Renata – Wiceprezes Stowarzyszenia Przyjaciół Almanachu Muszyny,
Bożena Szewczyk - Kierownik Referatu Kultury, Sportu i Polityki Społecznej w Urzędzie Miasta i Gminy Uzdrowiskowej Muszyna,
Iwona Wachna - pracownik Urzędu Miasta i Gminy Uzdrowiskowej Muszyna,
Stanisław Michalik - Kierownik Referatu Planowania, Rozwoju i Ochrony Środowiska w Urzędzie Miasta i Gminy Uzdrowiskowej Muszyna,

Kopacz Renata – Dyrektor internetowego kalendarium Co?Gdzie?kiedy?

Katarzyna Kucia-Garncarczyk – Stowarzyszenie Przyjaciół Almanachu Muszyny,

Michal Biganič – primátor mesta Stará Ľubovňa, primator@staralubovna.sk

Anton Karniš – prezident občianskeho združenia AMOS, prednostamsu@staralubovna.sk

Eva Kollárová – vedúca oddelenia školstva, sociálnych vecí, zdravotníctva a kultúry MSÚ v Starej Ľubovni, kultura@staralubovna.sk

Pavol Mišenko – agentúra cestovného ruchu a regionálneho rozvoja MARMON, marmon@staralubovna.sk

Gabriela Malastová – občianske združenie AMOS,

Norbert Frank – Salaš u Franka, salasufranka@salasufranka.sk

Pavel Klein – Koliba Ľubovňa,

Ján Kovalčík – Športovo – relaxačné centrum, src@sportrelaxcentrum.sk

Vladimír Dlugolinský – 4 kráľovské mestá,

Jozef Greizinger, vedúci oddelenia cestovného ruchu, regionálneho rozvoja a podnikateľskej činnosti, greizinger@staralubovna.sk,

Štefan Joštiak, mestký úrad Stará Ľubovňa, skolstvo@staralubovna.sk,

Drahomíra Petrová, Gas Familia, marketing3@gas-familia.sk,

Michal Marhefka – Ľubovnianska mediálna spoločnosť, lms@staralubovna.sk

Jozef Mikluš, kúpele Vyšné Ružbachy, mikus@ruzbachy.sk

Rastislav Gerjak, Chata Pieniny, info@chatapieniny.sk,

Helena Pristačová, Agrokarpáty, caje@agrokarpaty.sk,

Emília Barlíková, hotel Sorea Ľubovňa, lubovna@sorea.sk,

Viera Konkoľová, Sorea Stará Ľubovňa, lubovna@sorea.sk,

Vladimír Zima, Mestský úrad Stará Ľubovňa, spravca@staralubovna.sk,

Bibiána Bekešová – reštaurácia Dukla, bibianabekes@yahoo.com,

Michal Petriľák – ateliér Michal,

Michal Brejčák, hotel Sorea Ľubovňa, lubovna@sorea.sk,

Milan Ďuriček, profesor, univerzita Rzeszow

Aleš Solár, agentúra cestovného ruchu a regionálneho rozvoja Marmon, marmon@staralubovna.sk,

Partneri workshopu Fórum leto 2011



Sponzori workshopu Fórum leto 2011

